

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS



Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME CXXI

1931-1932

NUMÉROS 1, 2, 3 et 4

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N° 2779. — Danemark et Norvège :	
Echange de notes comportant un accord relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices provenant des entreprises de navigation maritime. Oslo, le 5 août 1931	9
N° 2780. — Italie et Pologne :	
Convention vétérinaire, signée à Rome, le 22 juillet 1930, avec protocole de signature, de la même date.	17
N° 2781. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Australie, Nouvelle-Zélande et Union Sud-Africaine et Monaco :	
Convention relative à l'application à certains protectorats et territoires sous mandat du Traité d'extradition du 17 décembre 1891. Signée à Paris, le 27 novembre 1930	39
N° 2782. — Etats-Unis d'Amérique et Canada :	
Convention pour la conservation de la pêche du flétan dans l'Océan Pacifique du Nord et la Mer de Béring. Signée à Ottawa, le 9 mai 1930	45
N° 2783. — Perse et Tchécoslovaquie :	
Traité d'amitié. Signé à Téhéran, le 29 octobre 1930	53
N° 2784. — Perse et Tchécoslovaquie :	
Convention d'établissement, avec protocole final. Signés à Téhéran, le 29 octobre 1930	59

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME CXXI

1931-1932

NUMBERS 1, 2, 3 and 4

TABLE OF CONTENTS

	Page
No. 2779. — Denmark and Norway :	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the reciprocal Exemption from the Taxation of Income derived from Shipping Undertakings. Oslo, August 5, 1931	9
No. 2780. — Italy and Poland :	
Veterinary Convention, signed at Rome, July 22, 1930, with Protocol of Signature, of the same date... ..	17
No. 2781. — Great Britain and Northern Ireland, Australia, New Zealand, and Union of South Africa and Monaco :	
Convention for the Extension to certain Protectorates and Mandated Territories of the Treaty of December 17, 1891, in regard to Extradition. Signed at Paris, November 27, 1930	39
No. 2782. — United States of America and Canada :	
Convention for the Preservation of the Halibut Fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea. Signed at Ottawa, May 9, 1930	45
No. 2783. — Persia and Czechoslovakia :	
Treaty of Friendship. Signed at Teheran, October 29, 1930	53
No. 2784. — Persia and Czechoslovakia :	
Convention regarding Conditions of Residence and Business, with Final Protocol. Signed at Teheran, October 29, 1930	59

	Pages
N° 2785. — Belgique, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Canada, Australie, Nouvelle-Zélande, etc. :	
Accords relatifs aux obligations résultant du Traité de Trianon, avec annexes. Signés à Paris, le 28 avril 1930... ..	69
Accord relatif aux affaires intéressant la Fondation Gojdu. Signé à Paris, le 28 avril 1930... ..	144
Protocole réglant certaines questions en connexion avec les articles 249, 256 et 258 du Traité de Trianon, signé à Paris, le 26 avril 1930, et suite à ce protocole, signée à Prague, le 13 mai 1930... ..	146
Accord relatif à la répartition du « Fonds B ». Signé à Paris, le 25 avril 1930	148
N° 2786. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Nouvelle-Zélande et Inde, et Hongrie :	
Accord relatif à la liquidation des biens hongrois, signé à Londres, le 1 ^{er} juillet 1930, et échange de notes y relatif, de la même date	153
N° 2787. — Pologne et Roumanie :	
Accord sur le trafic par chemin de fer entre les deux pays, avec procès-verbal final et annexes. Signé à Bucarest, le 30 octobre 1929... ..	167
N° 2788. — Grèce et Perse :	
Echange de notes comportant un accord provisoire concernant l'établissement d'un régime douanier sur la base du traitement de la nation la plus favorisée à l'égard des produits du sol et de l'industrie des deux pays, Londres, le 24 mai 1929, et notes subséquentes prorogeant cet accord, Londres, les 3, 7 et 16 décembre 1929, 17 mars, 27 juin, 1 ^{er} juillet, 15 et 18 octobre 1930, 31 janvier et 4 février 1931	221
N° 2789. — Afghanistan et Japon :	
Traité d'amitié. Signé à Londres, le 19 novembre 1930	237
N° 2790. — Pologne et Roumanie :	
Convention sur la liberté du transit ferroviaire de Pologne en Pologne à travers le territoire roumain sur les voies ferrées entre les gares Kutu-Vijnita-Sniatyn-Zalucze, ainsi qu'entre les gares Kutu-Vijnita-Szefănești-Zaleszczyki, avec procès-verbal final et annexes. Signés à Bucarest, le 30 octobre 1929... ..	243
N° 2791. — Espagne et Tchécoslovaquie :	
Convention d'extradition et d'assistance judiciaire en matière pénale. Signée à Madrid, le 26 novembre 1927	271
N° 2792. — Espagne et Tchécoslovaquie :	
Accord concernant l'assistance judiciaire réciproque en matière civile et commerciale, avec protocole additionnel et listes. Signés à Madrid, le 26 novembre 1927	287
N° 2793. — Espagne et Tchécoslovaquie :	
Convention relative à la reconnaissance et à l'exécution de décisions judiciaires. Signée à Madrid, le 26 novembre 1927... ..	311

	Page
No. 2785. — Belgium, Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New-Zealand, etc. :	
Agreements relating to the Obligations resulting from the Treaty of Trianon and Annexes. Signed at Paris, April 28, 1930... ..	69
Agreement regarding Questions connected with the "Gojdu" Foundation. Signed at Paris, April 28, 1930	145
Protocol for the Settlement of certain Questions connected with Articles 249, 256 and 258 of the Treaty of Trianon, signed at Paris, April 26, 1930, and continuation of this Protocol, signed at Prague, May 13, 1930	146
Agreement regarding the Allocation of "Fund B". Signed at Paris, April 25, 1930... ..	149
No. 2786. — Great Britain and Northern Ireland, New Zealand and India, and Hungary :	
Agreement in regard to the Liquidation of Hungarian Property, signed at London, July 1, 1930, with Exchange of Notes relating thereto of the same date	153
No. 2787. — Poland and Roumania :	
Agreement regarding Railway Traffic between the two Countries, with Final Procès-Verbal and Annexes. Signed at Bucharest, October 30, 1929	167
No. 2788. — Greece and Persia :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Agreement regarding the Establishment of a Customs Régime based on the most-favoured-nation Treatment with regard to Products of the Soil and Industry of the two Countries, London, May 24, 1929, and subsequent Notes renewing this Agreement, London, December 3, 7 and 16, 1929, March 17, June 27, July 1, October 15 and 18, 1930, January 31, and February 4, 1931	221
No. 2789. — Afghanistan and Japan :	
Treaty of Friendship. Signed at London, November 19, 1930	237
No. 2790. — Poland and Roumania :	
Convention regarding Freedom of Railway Transit from one part of Poland to another through Roumanian Territory over the Railway Lines between the Stations of Kutu-Vijnita-Sniatyn-Zalucze, and between the Stations of Kutu-Vijnita-Szefanesti-Zaleszczyki, with Final Procès-Verbal and Annexes. Signed at Bucharest, October 30, 1929	243
No. 2791. — Spain and Czechoslovakia :	
Convention regarding Extradition and Judicial Assistance in Criminal Matters. Signed at Madrid, November 26, 1927	271
No. 2792. — Spain and Czechoslovakia :	
Agreement regarding reciprocal Judicial Assistance in Civil and Commercial Matters, with Additional Protocol and Lists. Signed at Madrid, November 26, 1927	287
No. 2793. — Spain and Czechoslovakia :	
Convention regarding the Recognition and Enforcement of Judicial Decisions. Signed at Madrid, November 26, 1927	311